

Outlook of devices, aslo colour scores can be revised without any special advance notices.

Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления.

## Instruction manual Руководство по эксплуатации

*Электрический  
воздухоочиститель*

*Electric  
air purifier*

**Модели/Models:**

TAP FL70 SF (BL)

TAP FL70 SF (W)

**Руководство по эксплуатации включает в себя гарантийный талон**

## CONTENTS

1. Important information	2
2. Safeguards	2
3. Specification	3
4. Product description	4
5. Complete set	4
6. Operation of the instrument	4
7. Device cleaning and maintenance	5
8. Troubleshooting	5
9. Utilization	5
10. Transportation and storage	5

### Dear customer!

**We thank you for your happy choice! You've bought an air purifier TIMBERK. It will serve you for a long time. Please, read this manual carefully before operating the device!**

**The air purifier is designed for purification of air in living spaces to remove dust/dirt particles, bacteria, fungus spores, unpleasant odor, and tobacco smoke (depending on the model and availability of certain filter types in the appliance).**

## 1. IMPORTANT INFORMATION

The manufacturer reserves the right, without prior notification the buyer to make changes in design, equipment or technology to manufacture products with the aim of improving its properties.

The text and figures are given instruction may be a misprint.

If after reading the instructions you still have questions regarding the operation of the unit and contact your dealer or authorized service facility for clarification.

The product label is present, which are all necessary technical data and other useful information about the instrument.

Use only for intended use as described in this manual. Air is designed to clean air in residential areas.

## 2. SAFEGUARDS

Before the commissioning of the air purifier carefully read these instructions for its use, and store it for later use.

When using the device, you must follow some precautions. Misuse of power of ignoring safety precautions could cause harm the user and others, as well as damage to their property.

The device is designed to work in a residential area in compliance with these conditions. Use an air cleaner for other purposes may create a situation dangerous to life and health.

The appliance should be monitored during its operation, especially when close to him are the children. The device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, having insufficient experience and knowledge, unless they are supervised and do not receive instructions on how to use the device from the person responsible for their safety. Make sure that the children do not play with the device.

Do not use the device in order not provided for this manual.

Not allowed to operate the appliance if the power cord or plug are damaged, and if air cleaner is defective, damaged in the fall or in other circumstances.

The device should be used only in fully assembled form.

To avoid electrical hazards, damaged power cord must be changed only at authorized service centers by qualified personnel.

To avoid electric shock, do not place the power cord near a heat source and flammable or combustible substances.

To avoid personal injury and property damage, not try to repair the air cleaner.

For repair of the air purifier, please contact the authorized service center of the manufacturer. Its address can be obtained at [www.timberk.com](http://www.timberk.com).

Remove the plug from the outlet device in the following cases: before cleaning and maintenance, before moving to another place.

Install the air cleaner on a flat dry surface.

For damages received due to improper location of the humidifier, a manufacturer and seller are not liable.

When not in use, unplug the power supply.

Do not route power cord under a carpet or other items.

Avoid contact with air filter foreign objects.

Do not block air intake with foreign objects and the air outlet.

The minimum distance from any of the instrument to objects and surfaces, 30 cm.

Do not sit, or stand or place heavy objects on the air purifier.

For damage to the instrument, derived from the non-fulfillment of this requirement, a manufacturer and seller are not liable.

When you disconnect the unit from the mains, do not pull the power cable and do not touch it with wet hands.

## 3. SPECIFICATION

Table 1

Specifications	Unit of measurement	TAP FL70 SF (BL) TAP FL70 SF (W)
Air flow	m <sup>3</sup> /h	80
Power supply	V/Hz	220~/50
Power consumption	W	3.3
Operating voltage of the device (DC)	A	12
Rated current	A	0.015
Noice level	dB	50
Water protection	-	IPX0
Electrical protection class	-	Class II
Net weight	kg	1,15
Device dimension	mm	230x150x335



### IMPORTANT!

The manufacturer reserves the right to change the set-list of the device (including liquid and powder components) for different supplies without prior notice. The changes either in no way influence the basic technical parameters of the device or may improve them, and also not violate the legislation or quality standards of the countries of manufacture, transit and selling.

The changes in the set-list may result in changing of the weight and dimensions of the device, but not more than by +/- 5-20% (depending on the product category)

## 4. PRODUCT DESCRIPTION

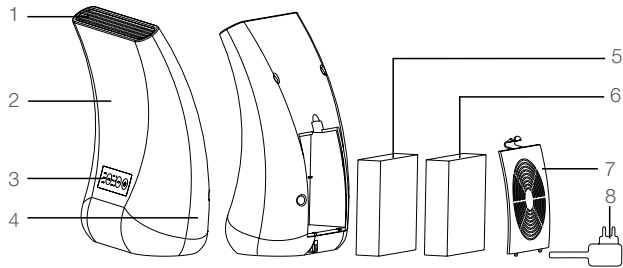


Fig. 1

- |                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| 1. Air outlet    | 5. Carbon fiber filter           |
| 2. Front cover   | 6. Cold catalyst and HEPA filter |
| 3. Display board | 7. Cover of filter               |
| 4. Rear cover    | 8. Power Supply                  |

## 5. COMPLETE SET

1. Air Purifier - 1 pc.
2. Filter – 2 pc
3. Manual and warranty Card - 1 pc
4. Packing - 1 pc.

## 6. OPERATION OF THE INSTRUMENT

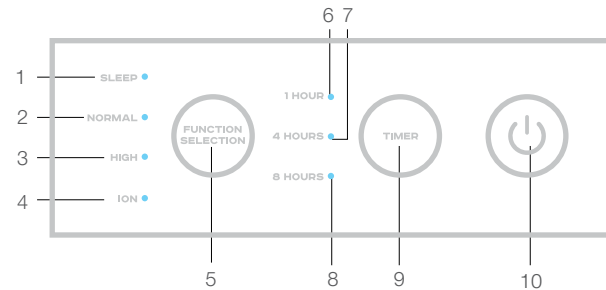




Fig. 2

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. The low fan speed indicator    | 6. Indicator Sleep Timer 1 hour      |
| 2. The medium fan speed indicator | 7. The indicator Sleep Timer 4 hours |
| 3. The high fan speed indicator   | 8. The indicator Sleep Timer 8 hours |
| 4. Indicator lamp ionizer         | 9. The timer button                  |
| 5. Fan Speed Button               | 10. Button on/off                    |

**On/Off:** Connect it to power, then press the «» bottom, the unit will start working, and last for 8 hours automatically. If press «» bottom again, it will stop working.

**Timer:** Press it to select setting time form 1h-4h-8h.

**Function selection:** press it once to select the wind mode from sleeping-Normal-powerful; If press it for 3 second, you could turn on the ion function also. Press it for 3 second again, you could turn it off.

### Change of Filter

Suggest you to change the filter once per 6 months.

Remove the cover of filter, take out the 2 filter, then change 2 new ones.

## 7. DEVICE CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning the device, make sure that it is unplugged. Otherwise, it may lead to electrical shock.

Use damp and soft cloth to wipe the external surface of the device.

To avoid electrical shock, be careful not to scratch and damage the elements during cleaning.

It is prohibited to use solvents, petroleum, xylene, hard brush, talcum powder and other substances; only water is allowed.

The device shall be cleaned once or twice in a week.

Remove dust at the top of the e2f filter using a vacuum cleaner.

Store the device in premises with low humidity.



### IMPORTANT!

Make sure to start cleaning and filter management after turning off power, unplugging from power outlet and making sure that the fan has stopped. There is danger for electric shock or other accidents if filter is changed during operation.

## 8. TROUBLESHOOTING

In case of emergency contact information listed in the table 2 below. If you can not solve problems independently, to a service center.

Table 2

Breakdown	Reason	Solution
Can Not Run	1. No power 2. Did not press the On/Off bottom on control panel 3. Parts of the electricity broken	1. Plug the power and connect well 2. Press On/Off bottom on control panel 3. Send to repair
Gentle air stream Cannot be off	1. Did not press the off bottom 2. Parts of the electricity broken	1. Press On/Off bottom on control panel 2. Send to repair
Abnormal Sound	1. Something inside 2. Wind wheel loose 3. Electrical machine damage	1. Remove the filter, and try again. If cannot settle, send to repair. 2. Send to repair 3. Send to repair
Purify function not obvious	1. Need to change filter	1. Change filter

## 9. UTILIZATION

Term reliability is 5 years.

At the end of the life of the purifier should be subjected to disposal in accordance the rules, regulations and methods, at the place of disposal.

## 10. TRANSPORTATION AND STORAGE

1. When transporting, any possible impacts and movements of the package inside a vehicle must be avoided.

2. Handling symbols on the unit's package must be strictly observed when transporting and storing it.

3. <b>Temperature requirements*</b>	<b>Transportation and storage</b>	<b>-30°C to +50°C</b>
<b>Humidity requirements*</b>		<b>15% to 85% (no condensate)</b>

We are researching new technologies and constantly improving the quality of our products. Specifications, design and scope of delivery may be changed without any prior notice.

\* Products must be stored in dry, ventilated storages at the temperature not lower than -30°C.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Важная информация	6
2. Правила безопасности	7
3. Технические характеристики	7
4. Описание прибора	8
5. Комплектация	8
6. Эксплуатация прибора	9
7. Система очистки воздуха	9
8. Очистка и обслуживание прибора	9
9. Гарантийный талон	10

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за удачный выбор и приобретение воздухоочистителя TIMBERK. Он прослужит Вам долго.

Воздухоочиститель предназначен для очистки воздуха в бытовых помещениях от частиц пыли, грязи и бактерий, спор грибов, неприятного запаха и табачного дыма.

Просим вас внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед тем, как вы начнете эксплуатацию изделия!

## 1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

В тексте и цифровых обозначениях данного руководства могут быть допущены опечатки.

Если после прочтения руководства у Вас останутся вопросы по работе и эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.

На изделии присутствует этикетка, на которой указаны все необходимые технические данные и другая полезная информация о приборе.

Используйте прибор только по назначению, указанному в данном руководстве.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед вводом в эксплуатацию воздухоочистителя внимательно изучите данное руководство по эксплуатации и храните его для дальнейшего использования.

При использовании прибора, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

Прибор предназначен для работы в жилых помещениях с соблюдением указанных условий эксплуатации. Использование воздухоочистителя не по назначению может создавать ситуации, опасные для жизни и здоровья людей.

Электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети. Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, обладающими недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под наблюдением и не получили инструкций по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с устройством. Не используйте устройство, в целях, непредусмотренных этим руководством по эксплуатации.

Не допускается эксплуатировать прибор, если сетевой шнур или блок питания имеют повреждения, а также, если воздухоочиститель неисправен, поврежден при падении или при других обстоятельствах. Прибор должен эксплуатироваться только в полностью собранном виде.

Во избежание опасности поражения электрическим током, поврежденный сетевой шнур должен меняться только в авторизованных сервисных центрах квалифицированными специалистами.

Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте сетевой шнур рядом с нагревательными приборами и легковоспламеняющимися или горючими веществами.

Во избежание травм и повреждения имущества не пытайтесь самостоятельно ремонтировать воздухоочиститель.

Для ремонта воздухоочистителя обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя, адрес которого можно узнать на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com).

Вынимайте блок питания прибора из сетевой розетки в следующих случаях: перед чисткой и техническим обслуживанием; перед переключени-

ем на другое место.

Устанавливайте воздухоочиститель на ровной сухой поверхности.

За повреждения, полученные из-за неправильного расположения воздухоочистителя, изготовитель и продавец ответственности не несут.

Если прибор не используется, отключите его от сети электропитания.

Не прокладывайте сетевой шнур под ковром или другими предметами.

Не допускайте попадания в воздухоочиститель посторонних предметов.

Не загромождайте посторонними предметами воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия.

Минимальное расстояние от любой стороны прибора до предметов и поверхности 30 см.

Не садитесь, не вставайте и не ставьте тяжелые предметы на воздухоочиститель.

За повреждения прибора, полученные из-за невыполнения данного требования, изготовитель и продавец ответственности не несут.

При отключении прибора от сети электропитания не тяните за сетевой шнур и не дотрагивайтесь до него влажными руками.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Технические характеристики	Ед. изм.	TAP FL70 SF (BL) TAP FL70 SF (W)
Расход воздуха	м <sup>3</sup> /час	80
Параметры электропитания	В/Гц	220~/50
Номинальная потребляемая мощность	Вт	3.3
Рабочее напряжение прибора (постоянный ток)	А	12
Номинальная сила тока	А	0.015
Уровень шума	Дб	50
Степень защиты	-	IPX0
Класс электрозащиты	-	Class II
Вес нетто	кг	1,15
Размеры прибора	мм	230x150x335



## ВНИМАНИЕ!

Производитель оставляет за собой право для разных партий поставок без предварительного уведомления изменять комплектующие части изделия (включая заливаемые \ засыпаемые составляющие), не влияя при этом на основные технические параметры изделия или улучшая их, а также не нарушая изменениями принятые на территории страны производства \ транзита \ реализации стандарты качества и нормы законодательства.

Это может повлечь за собой изменение веса и габаритов изделия, но не более чем на +/- 5-20% (могут отличаться для разного вида изделий).

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

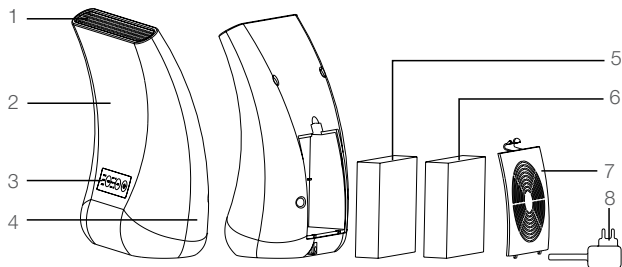


Рис. 1

1. Выход воздуха
2. Лицевая панель
3. Панель управления
4. Задняя панель
5. Угольный фильтр
6. HEPA фильтр
7. Крышка отсека для фильтра
8. Блок питания

## 5. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Воздухоочиститель - 1 шт.
2. HEPA фильтр - 1 шт.
3. Угольный фильтр - 1 шт.
4. Руководство по эксплуатации и гарантийный талон - 1 шт.
5. Упаковка - 1 шт.
6. Блок питания - 1 шт.

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Панель управления

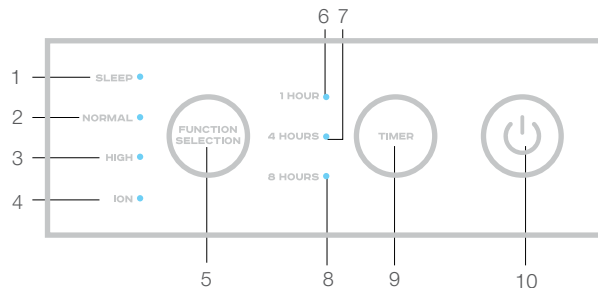


Рис. 2

1. Индикатор низкой скорости вращения вентилятора
2. Индикатор средней скорости вращения вентилятора
3. Индикатор высокой скорости вращения вентилятора
4. Индикатор работы ионизатора
5. Кнопка выбора скорости вращения вентилятора
6. Индикатор таймера отключения через 1 час
7. Индикатор таймера отключения через 4 часа




8. Индикатор таймера отключения через 8 часов
9. Кнопка выбора времени таймера
10. Кнопка включения/выключения прибора

### Включение и выключение прибора

Перед первым включением прибора откройте крышку отсека для фильтров, извлеките фильтры, освободите их от пластиковых пакетов и поставьте на место в том же порядке, подключите прибор к электрической сети.

Для включения прибора нажмите кнопку «» на панели управления.

Для выключения прибора нажмите кнопку «» на панели управления ещё раз.

### Выбор режима работы (SLEEP, NORMAL, HIGH)

Воздухоочиститель работает в трёх режимах мощности, для переключения используйте кнопку выбора скорости вращения вентилятора: индикатор «SLEEP» - низкая скорость вращения вентилятора (минимальная мощность прибора), индикатор «NORMAL» - средняя скорость вращения вентилятора (средняя мощность прибора), индикатор «HIGH» - высокая скорость вращения вентилятора (максимальная мощность прибора).

### Ночной режим

С помощью кнопки выбора скорости вращения вентилятора выберите ночной режим работы «SLEEP» (начнет светиться соответствующий индикатор).

### Таймер на отключение прибора (1 HOUR, 4 HOURS, 8 HOURS)

С помощью кнопки выбора времени таймера выберите время, через которое прибор автоматически отключится: индикатор «1 HOUR» - отключение через 1 час, индикатор «4 HOURS» - отключение через 4 часа, индикатор «8 HOURS» - отключение через 8 часов.

### Ионизатор воздуха (ION)

Для включения ионизатора воздуха нажмите и удерживайте кнопку выбора скорости вращения вентилятора в течение 3 секунд, при этом загорится индикатор «ION» на панели управления.

Для выключения ионизатора воздуха нажмите и удерживайте кнопку выбора скорости вращения вентилятора в течение 3 секунд, при этом индикатор «ION» на панели управления погаснет.

## 7. СИСТЕМА ОЧИСТКИ ВОЗДУХА

Система очистки воздуха включает в себя: ионизатор воздуха, HEPA фильтр и угольный фильтр.

**Ионизатор** генерирует отрицательно заряженные ионы (анионы) и освещает воздух в помещении. Анионы укрепляют нервную и кровеносную системы, улучшают деятельность легких и служат эффективной защитой от респираторных заболеваний (таких как астма и пневмония). Анионы очищают воздух от пыли и дыма.

**Фильтр HEPA** (High Efficiency Particulate Air filter) очищает воздух от частиц пыли, пыльцы и других аллергенов размером до 0,3 мкм .

**Угольный фильтр** устраняет табачный дым, улавливает вредные газы (например, угарный, и очищает воздух от прочих неприятных запахов и химических соединений).

## 8. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА



### ВНИМАНИЕ!

Фильтры необходимо менять примерно раз в 4-6 месяцев (в зависимости от степени загрязнения воздуха и частоты использования прибора).

Произведите замену фильтров при наличии следующих проблем: поток воздуха стал слабее, а шум увеличился, изменилась окраска фильтра, что указывает на загрязнённость фильтра.

Перед началом чистки устройства убедитесь в том, что вилка отключена от розетки. В противном случае, это может привести к поражению электрическим током. Для протирки внешней поверхности устройства используйте влажную и мягкую ткань.

Во избежание поражения электрическим током не царапайте и не повреждайте при чистке элементы устройства.

Не используйте при чистке прибора растворитель, бензин, диметилбензол, жесткую щётку, тальковую пудру и другие вещества, кроме воды.

Проводите чистку устройства один или два раза в неделю.

Храните прибор в помещении с низкой влажностью.



[www.timberk.com](http://www.timberk.com)

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



**Уважаемый покупатель!**

**Обратите внимание на необходимость вашей подписи  
на стр. 14**

## Гарантийные обязательства

**Гарантийное обслуживание и ремонт бытового электрического воздухоочистителя TIMBERK с соблюдением требований и норм Изготовителя (TIMBERK) производится на территории РФ только в авторизованных сервисных центрах Изготовителя или мастерских, уполномоченных производителем и работающих с ним на основании договора.**

**Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта - не более 45 дней с момента приемки дефектного изделия авторизованным сервисным центром TIMBERK.**

Если при эксплуатации изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить самостоятельно в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации изделия, обратитесь к региональному представителю Изготовителя в России или в региональный авторизованный сервисный центр TIMBERK, уточнив адрес у продавца.

Полный перечень сервисных центров указан на сайте: [www.timberk.com](http://www.timberk.com) или приложен отдельным списком в комплекте с изделием.

Также Вы можете обратиться в уполномоченную сервисную службу Изготовителя по телефону: +7 (495) 627-5285, либо по телефонам, указанным на сайте: [www.timberk.com](http://www.timberk.com), или отправить сообщение по электронному адресу: [ru.service@timberk.com](mailto:ru.service@timberk.com)

Если отсутствие надлежащим образом заполненного гарантийного талона на изделие или отсутствие чека с указанием изделия не позволяет идентифицировать изделие и факт его продажи на территории РФ, то Изготовитель вправе отказать в гарантийном обслуживании изделия.

При невозможности определить дату продажи изделия, гарантийный срок исчисляется с даты его производства.

Дата производства изделия определяется по реестру Изготовителя в соответствии с серийным номером изделия.

Официальный срок службы бытового электрического воздухоочистителя TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 3 года, со дня передачи изделия потребителю.

Указанный срок службы действителен только при условии соблюдения правил эксплуатации и правильного ухода за изделием.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно

изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения бланка гарантийного талона. Согласно требованиям Изготовителя, гарантийный талон действителен только при наличии четко и правильно указанных данных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, данных фирмы-продавца, подписи покупателя. Соответствующие данные также должны быть указаны продавцом на отрывных талонах.

Модель и серийный номер изделия (на маркировочной (идентификационной) наклейке Изготовителя на изделии (TIMBERK ID) должны соответствовать указанным в гарантийном талоне продавцом. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон может быть признан недействительным.

Данным гарантийным талоном Изготовитель подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению законных требований потребителей в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя в течение установленного гарантийного срока.

Гарантийный срок для бытового электрического воздухоочистителя TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 1 год, со дня передачи изделия потребителю.

Для ряда территорий могут действовать исключительные правила гарантии, увеличивающие срок на изделие или компоненты. Такие правила устанавливаются только по распоряжению Производителя официальным письмом Производителя.

Гарантийные обязательства дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор; выдаются Изготовителем в дополнение к законным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.

Гарантия Изготовителя действительна только на территории РФ на изделие, купленные на территории РФ и изготовленные для РФ.



### ВНИМАНИЕ!

Если изделие использовалось в соответствии с его целями применения, установленными Руководством по эксплуатации, в рамках осуществления предпринимательской деятельности, то гарантийный срок изделия составляет 3 (три) месяца с момента продажи изделия или 5 (пять) месяцев с момента производства изделия, если дата продажи не установлена\*.

### Изготовитель оставляет за собой право:

- отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий (см. «Досрочное прекращение гарантийного обслуживания»);
- самостоятельно инициировать независимую экспертизу для выяснения обстоятельств, приведших к выходу прибора из строя;
- сравнивать предоставленную маркировочную (идентификационную) наклейку изделия (TIMBERK ID) с данными реестров производства для проверки соответствия серийного номера изделия уникальным производственным номерам реестров.

Просим Вас хранить Гарантийный талон в течение всего гарантийного срока, установленного Изготовителем на приобретенное Вами изделие.

При покупке изделия требуйте от продавца проверку его комплектности и отсутствия механических повреждений в Вашем присутствии, а также правильного и четкого заполнения данного гарантийного талона. Претензии по некомплектности и выявленным механическим повреждениям после продажи изделия не принимаются.

Для гарантийного ремонта предъявляйте данный Гарантийный талон вместе с товарным (кассовым) чеком или другим документом, подтверждающим дату и факт продажи изделия на территории РФ.

### Досрочное прекращение гарантийного обслуживания.

Все условия гарантийного обслуживания регулируются Законодательством РФ и Законом РФ «О защите прав потребителей». В частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании изделия может быть вызван:

- нарушением при оформлении гарантийного талона при продаже изделия;
- отсутствием товарного или кассового чека о продаже изделия или невозможностью определить продавца изделия;
- наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю и явившихся возможной причиной возникновения дефекта;
- наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных, неоригинальных (или некачественных) аксессуаров, принадлежностей, запасных частей, элементов и т.д.;

- нарушением правил Руководства по эксплуатации данного изделия;
- наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия, повлекших за собой отказ в работе изделия;
- дефектом или отказом системы или ее части, где изделие использовалось как часть системы и это могло привести к дефекту или отказу изделия.

### Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже части и принадлежности изделия:

- внешние блоки питания;
- дополнительные приспособления, инструмент и документацию, прилагаемую к изделию;
- расходные части изделия, подразумевающие периодическую замену за счет потребителя (фильтрующие элементы и др.);
- части и узлы изделия, неисправность которых связана с естественным износом в процессе эксплуатации (фильтрующие элементы и т.д.);
- материалы, наклеенные на изделие, имеющие рекламное или информационное назначение, за исключением маркировочной (идентификационной) наклейки Изготовителя (TIMBERK ID).



### ВНИМАНИЕ!

Если в результате экспертизы/диагностики изделия установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), либо недостатки в товаре отсутствуют, Потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю или уполномоченной изготовителем организации) расходы на проведение экспертизы (диагностики), а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей» № 171-ФЗ в ред. от 21.12.2004 ст. 18 п.5.

### **Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:**

- если изделие использовалось в иных целях, не соответствующих его прямому назначению в соответствии с Руководством по эксплуатации;
- если на изделии отсутствует маркировочная (идентификационная) табличка Изготовителя (TIMBERK ID);
- если изделие имеет следы несанкционированного вскрытия, не предусмотренного Руководством по эксплуатации, и попыток неквалифицированного ремонта;
- если дефект вызван изменением/нарушением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, скоплением большого количества пыли;
- если обнаружены повреждения, вызванные подключением к электрической сети с недопустимыми параметрами;
- если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- неправильного хранения (консервации / разборки-сборки на период хранения) изделия;

Изготовитель снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо и или косвенно нанесенный продукцией TIMBERK людям, домашним животным, и имуществу, в случаях, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации или вследствие неквалифицированного, обслуживания и ремонта изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.



### **ВНИМАНИЕ!**

Если маркировочная (идентификационная) наклейка на изделии TIMBERK (TIMBERK ID) закреплена на изделии не плотно и существует риск ее утери, то клейте ее в гарантийный талон на последней странице.

Изготовитель не несет гарантийных обязательств в случаях поломки изделия по причине несвоевременной замены фильтрующих элементов.



### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона и отрывные талоны.

## Бланк гарантийного талона.

Заполняется фирмой-продавцом

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы продавца	
Телефон фирмы продавца	

**Без подписи покупателя Гарантийный талон является недействительным.**



Печать фирмы-продавца
--------------------------

Заполняется сервисным центром

«А»

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

Печать сервисного центра
-----------------------------

«Б»

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

Печать сервисного центра
-----------------------------

«В»

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

Печать сервисного центра
-----------------------------

«Г»

Дата приема	
Дата выдачи	
Особые отметки	

Печать сервисного центра
-----------------------------

Подписывая данный гарантийный талон, Покупатель признает, что он:

1. Проверил заполнение информации.
2. Получил Руководство по эксплуатации на изделие на русском языке.
3. Владеет всей необходимой информацией о приобретенном изделии и его потребительских свойствах, характеристиках в соответствии со статьей 10 Закона РФ «О защите прав потребителей».
4. Ознакомлен и полностью согласен с условиями и ограничениями гарантийного обслуживания, а также с условиями установки / подключения / сервисного обслуживания / эксплуатации приобретенного изделия.
5. Не имеет претензий к внешнему виду / комплектности / работоспособности (если прибор проверялся в его присутствии при продаже) приобретенного изделия.

Подпись покупателя (с расшифровкой)

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Дата \_\_\_\_\_

**Отрывной талон«А»**

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом

Печать  
фирмы-продавца

**Отрывной талон«Б»**

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом

Печать  
фирмы-продавца

**Отрывной талон«В»**

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом

Печать  
фирмы-продавца

**Отрывной талон«Г»**

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

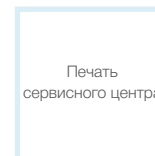
Заполняется фирмой-продавцом

Печать  
фирмы-продавца



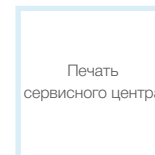
Дата приема	
Дата выдачи	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	
Код неисправности	

Заполняется сервисным центром



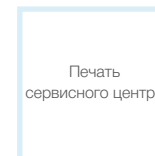
Дата приема	
Дата выдачи	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	
Код неисправности	

Заполняется сервисным центром



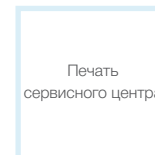
Дата приема	
Дата выдачи	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	
Код неисправности	

Заполняется сервисным центром

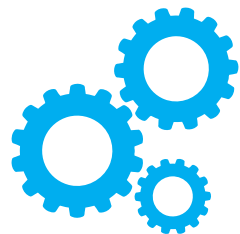


Дата приема	
Дата выдачи	
Номер заказа-наряда	
Проявление дефекта	
Мастер	
Код неисправности	

Заполняется сервисным центром







[www.btpart.ru](http://www.btpart.ru)

Все расходные материалы для  
продукции TIMBERK вы можете  
приобрести на сайте [www.btpart.ru](http://www.btpart.ru)

**Уважаемый покупатель!**

TIMBERK предоставляет вам специальный сервис в рамках программы клиентской поддержки. Теперь вы всегда сможете заказать и оформить доставку на запасные части и расходные материалы, необходимые для оптимальной, качественной работы техники TIMBERK в течение всего срока службы на едином портале [www.btpart.ru](http://www.btpart.ru).

Всю информацию о работе портала вы также всегда сможете увидеть на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com). Мы искренне надеемся, что этот уникальный дополнительный сервис поможет вам сделать жизнь с TIMBERK еще удобнее!



RU

## Руководство по эксплуатации техники Timberk написано на английском языке и переведено на русский язык.



BY

В целях информирования покупателей техники Timberk, мы дополнительно сообщаем, что русский является государственным языком в следующих государствах:



OS

- в Российской Федерации
- в Республике Беларусь наряду с белорусским языком
- в частично признанной Южной Осетии наряду с осетинским языком



KZ

Русский язык является официальным языком (во всех случаях другой язык или другие языки выступают как государственный или второй официальный) в следующих государствах и на территориях:



AK



KG

- в Республике Казахстан
- в Киргизской Республике
- в административных единицах Украины, где доля носителей русского языка составляет более 10%, при соответствующем решении местных советов
- в Автономной Республике Крым



UA



TJ

В Республике Таджикистан русский язык признан по Конституции языком межнационального общения.



CIS

Официальным языком международной организации Содружество Независимых Государств (СНГ) является русский язык.



Если вы заметили ошибку в руководстве, пожалуйста, сообщите нам об этом, связавшись с нами по электронной почте, указанной на сайте [www.timberk.com](http://www.timberk.com)

If you found any mistake in this manual please let us know by email listed on [www.timberk.com](http://www.timberk.com)



[www.timberk.com](http://www.timberk.com)

**EAC**